

Distr.: General  
20 March 2024  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الثامنة والسبعون  
البنديان 134 و 108 من جدول الأعمال  
الميزانية البرنامجية لعام 2024  
مكافحة استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصالات  
للأغراض الإجرامية

اللجنة المخصصة لوضع اتفاقية دولية شاملة بشأن مكافحة استخدام  
تكنولوجيات المعلومات والاتصالات للأغراض الإجرامية

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع المقرر A/78/L.46

التقرير الثامن والأربعون للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن الميزانية  
البرنامجية لعام 2024

أولاً - مقدمة

1 - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في البيان المقدم من الأمين العام بموجب  
المادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة بشأن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع  
المقرر A/C.5/78/31 المتعلق باللجنة المخصصة لوضع اتفاقية دولية شاملة بشأن مكافحة استخدام  
تكنولوجيات المعلومات والاتصالات للأغراض الإجرامية (A/78/L.46). وتلقت اللجنة الاستشارية خلال  
نظرها في البيان معلومات وتوضيحات إضافية من ممثلي الأمين العام اختتمت برود خطية مؤرخة  
11 آذار/مارس 2024.

2 - ويرد في بيان الأمين العام أنه، بموجب أحكام مشروع المقرر A/78/L.46، سوف تقرّر الجمعية  
العامة، إذ تشير إلى قراراتها 247/74 المؤرخ 27 كانون الأول/ديسمبر 2019 و 282/75 المؤرخ  
26 أيار/مايو 2021، وإذ تحيط علماً بقرار اللجنة المخصصة بأن تستأنف عملها في موعد لاحق بغية  
الانتهاء من إنجاز مهامها وتقديم مشروع الاتفاقية إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والسبعين، أن تعقد



اللجنة المخصصة دورة ختامية مستأنفة لمدة أقصاها 10 أيام في نيويورك في أقرب تاريخ ممكن لتمكين اللجنة من الاضطلاع بولايتها، وتطلبُ إلى الأمين العام أن يقدم ما يلزم من الدعم والخدمات لذلك الغرض.

## ثانياً - الاحتياجات من الموارد

3 - يرد في بيان الأمين العام أن الولاية الواردة في مشروع المقرر A/78/L.46 تقتضي تنفيذ أنشطة ومنجزات مستهدفة إضافية في إطار الخطط البرنامجية التالية المشمولة بالميزانية البرنامجية لعام 2024: (أ) البرنامج 1، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات (A/78/6 (Sect.2)؛ (ب) البرنامج 13، المراقبة الدولية للمخدرات، ومنع الجريمة والإرهاب، والعدالة الجنائية (A/78/6 (Sect.16)؛ (ج) البرنامج 24، التواصل العالمي (A/78/6 (Sect.28)؛ (د) البرنامج 25، خدمات الإدارة والدعم (A/78/6 (Sect. 29C). (A/C.5/78/31، الفقرة 2).

4 - ويتضمن الجدول I الوارد في البيان معلومات عن الاحتياجات الإضافية من الموارد المتعلقة بخدمات المؤتمرات التي يتطلبها عقد الدورة الختامية المستأنفة لمدة أقصاها 10 أيام في نيويورك، وهي كما يلي: (أ) إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات (339 000 دولار): خدمات الوثائق (180 000 دولار) وخدمات الترجمة الشفوية (159 000 دولار)؛ (ب) مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (28 900 دولار): خدمات تكنولوجيا المعلومات.

5 - وأبلغت اللجنة الاستشارية، بناء على استفسارها، بأنه فيما يتعلق بتقدير الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على تقديم خدمات الوثائق والترجمة الشفوية، قد تختلف افتراضات التخطيط التي تطبقها إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات عن التكلفة الفعلية للخدمات التي تقدمها. وأبلغت اللجنة بأن الإدارة طبقت، عند إعداد تقديرات التكاليف، تكلفة معيارية افتراضية بحيث تعكس النفقات الفعلية التكلفة الفعلية لتقديم الموظفين اللغويين خدمات الوثائق والترجمة الشفوية قبل الاجتماعات (وثائق ما قبل الدورة) وأثناء الاجتماعات (الترجمة الشفوية) في المكان المعين. لكن في ضوء أن القدرات اللازمة من الموظفين اللغويين في دائرة الوثائق ودائرة الترجمة الشفوية تُخصص في وقت أقرب إلى الموعد الفعلي للاجتماع، فمن المحتمل أن تكون التكلفة الفعلية للخدمات المقدمة أقل. ووردت للجنة، بناء على طلبها، بمعلومات إضافية عن الميزانية والنفقات المتصلة بعمل اللجنة المخصصة في عام 2024 (انظر المرفق). وترى اللجنة الاستشارية أن هذا التوزيع المفصل للميزانية والنفقات ينبغي أن يدرج في الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية في المستقبل حسب الأبواب والسنة لأنه يقدم المعلومات الكافية التي تمكن اللجنة من دراسة المقترحات بالتفصيل.

6 - ويتضمن الجدول 2 الوارد في البيان معلومات عن الاحتياجات الإضافية من الموارد غير المتعلقة بالمؤتمرات التي يتطلبها عقد الدورة الختامية المستأنفة لمدة أقصاها 10 أيام في نيويورك في إطار الباب 16، المراقبة الدولية للمخدرات، ومنع الجريمة والإرهاب، والعدالة الجنائية (450 600 دولار): تكاليف الموظفين الأخرى: المساعدة المؤقتة العامة والعمل الإضافي (395 300 دولار)، والخدمات التعاقدية (5 400 دولار) والسفر (49 900 دولار).

7 - وفيما يتعلق بالاحتياجات الإضافية من الموارد المتعلقة بالمساعدة المؤقتة العامة في إطار الباب 16، أبلغت اللجنة الاستشارية، بناء على استفسارها، بأن المساعدة المؤقتة العامة متاحة حالياً حتى

حزيران/يونيه 2024. لكن في ضوء تقرير أن تعقد اللجنة المخصصة دورة ختامية مستأنفة، يُطلب تمديد المساعدة المؤقتة العامة لمدة ستة أشهر تمتد من تموز/يوليه 2024 إلى كانون الأول/ديسمبر 2024 لتمكين مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة من تنظيم الدورة الختامية المستأنفة وتقديم الخدمات لها، وإنجاز ما يلزم من الأعمال المتبقية للجنة المخصصة عند اختتام الدورة المستأنفة.

8 - وفيما يتعلق بالاحتياجات الإضافية من الموارد المتعلقة بالسفر في إطار الباب 16، يرد في البيان أن ما مجموعه خمسة موظفين سيسافرون من فيينا إلى نيويورك لتقديم خدماتهم إلى الدورة الختامية المستأنفة بموجب مشروع المقرر على أساس دورة واحدة مدتها أسبوعان (A/C.5/78/31، الفقرة 3 (ب)). وأبلغت اللجنة الاستشارية، بناء على استفسارها، بأن الموظفين سيشاركون في مختلف جوانب عمل اللجنة المخصصة، بما في ذلك تقديم الخدمات إلى جميع جلساتها العامة وجلساتها غير الرسمية المفتوحة واجتماعات المكتب واجتماعات الفريق المكلف بضمان الاتساق.

9 - وفيما يتعلق بالاحتياجات الإضافية من الموارد المتعلقة بالخدمات التعاقدية في إطار الباب 28 (900 5 دولار)، يرد في البيان أن اعتمادا قدره 34 600 دولار أُدرج لتغطية خدمات البث الشبكي التي من المتوقع اقتراحها في سياق البيانات المقبلة بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على الباب 28، التواصل العالمي، على أساس الاتجاهات المسجلة سابقا (انظر (Sect.28) A/78/6، الفقرة 28-67 (ب)). واستخدم من هذا المبلغ 17 700 دولار على النحو المبين في تقرير الأمين العام عن التقديرات المنقحة الناشئة عن القرارات التي اتخذتها الجمعية العامة في دورتها السابعة والسبعين (A/78/550)، ولا سيما القرار 335/77، على النحو المعروض في الوثيقة A/C.5/78/17، نتيجة مشروع القرار A/C.1/78/L.55، وهو ما يترك رصيда قدره 18 900 دولار. ويرد في البيان أيضا أن الرصيد المتبقي البالغ 18 900 دولار سيغطي الاحتياجات الإضافية المندرجة في إطار الباب 28. وفي هذا الصدد، تلاحظ اللجنة عدم طلب احتياجات إضافية من الموارد المتعلقة بالخدمات التعاقدية في إطار الباب 28.

10 - ويتضمن الجدول 3 الوارد في البيان معلومات عن موجز الاحتياجات الإضافية من الموارد البالغة 906 100 دولار الموزعة على النحو التالي: (أ) الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات (339 000 دولار)؛ (ب) الباب 16، المراقبة الدولية للمخدرات، ومنع الجريمة والإرهاب، والعدالة الجنائية (450 600 دولار)؛ (ج) الباب 29 جيم، مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (28 900 دولار)؛ (د) الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين (87 600 دولار).

11 - ويرد في بيان الأمين العام أنه لم يُرصد أي اعتماد في الميزانية البرنامجية لعام 2024 لتنفيذ الولاية الواردة في مشروع المقرر، وأنه لا يمكن في هذه المرحلة تحديد الأنشطة المندرجة ضمن الأبواب المعنية من الميزانية البرنامجية لعام 2024 التي يمكن إنهاؤها أو إرجاؤها أو تقليصها أو تعديلها خلال عام 2024. وعليه، من الضروري توفير الموارد الإضافية من خلال رصد اعتماد إضافي لعام 2024 (A/C.5/78/31، الفقرة 11).

12 - وأبلغت اللجنة الاستشارية، بناء على استفسارها، بأن البيانات بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية تُقدم استنادا إلى تحليل الإدارة المعنية لعبء العمل الحالي والمتوقع المعروف عند النظر في الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على أساس كل حالة على حدة. وزُودت اللجنة أيضا، بناء على طلبها، بمعلومات عن نفقات اللجنة المخصصة المتكبدة في إطار الأبواب 2 و 16 و 28 من الميزانيات

البرنامجية للفترة 2022-2024. ويتبين من المعلومات نقص الإنفاق عن المعتمد في الميزانية في إطار الباب 2 في فترتي الميزانيتين البرنامجيتين لعامي 2022 و 2023. وأبلغت اللجنة بأن هذا النقص يعزى إلى حد كبير إلى عوامل مثل تسبب جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) في تأجيل أو إلغاء اجتماعات وما يتصل بها من خدمات، وحالة السيولة في المنظمة، وخفض التمويل المرصود للمساعدة اللغوية المؤقتة. لكن في ضوء الاستخدام الحالي الكبير لخدمات المؤتمرات من جانب الهيئات المدرجة اجتماعاتها في الجدول الزمني المقرر، والإنتاجية الإجمالية الشهرية فيما يتعلق بوثائق الهيئات التداولية المجهزة من طرف إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات في كانون الثاني/يناير وشباط/فبراير في جميع مراكز العمل الأربعة، وعبء العمل المتوقع خلال النصف الأول من عام 2024، خلص إلى أنه لن يكون من الممكن استيعاب الاحتياجات المترتبة على طلب اللجنة المخصصة عقد دورة إضافية لها على نحو ما يرد في مشروع المقرر A/78/L.46.

### ثالثاً - خاتمة

13 - ترد الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها في الفقرات من 12 إلى 14 من بيان الأمين العام. وتوصي اللجنة الاستشارية، رهنا بمراعاة ملاحظاتها الواردة أعلاه، بأن تبلغ اللجنة الخامسة الجمعية العامة بأنها إذا اعتمدت مشروع المقرر A/78/L.46، ستتنشأ احتياجات إضافية من الموارد تحت الأبواب التالية من الميزانية البرنامجية لعام 2024:

(أ) احتياجات بمبلغ 818 500 دولار تحت الأبواب التالية من الميزانية البرنامجية لعام 2024: (أ) الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات (339 000 دولار)؛ (ب) الباب 16، المراقبة الدولية للمخدرات، ومنع الجريمة والإرهاب، والعدالة الجنائية (450 600 دولار)؛ (ج) الباب 29 جيم، مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (28 900 دولار). وسيقتضي توفير هذا المبلغ الإجمالي البالغ 818 500 دولار رصد اعتماد إضافي لعام 2024 يتطلب موافقة الجمعية العامة؛

(ب) احتياجات بمبلغ 87 600 دولار تحت الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، من الميزانية البرنامجية لعام 2024، وسيقتضي توفير هذا المبلغ أيضا رصد اعتماد إضافي لعام 2024 يتطلب موافقة الجمعية العامة، على أن تقابله زيادة بالمبلغ نفسه، أي 87 600 دولار، تحت باب الإيرادات 1، الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.

معلومات عن الميزانية والنفقات لعام 2024 المتصلة بعمل اللجنة المخصصة لوضع اتفاقية دولية شاملة بشأن مكافحة استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات للأغراض الإجرامية

(بندولات الولايات المتحدة)

| البيان   | الميزانية   | البيان         | النفقات في 11 آذار/مارس 2024 |
|--|---|----------------|------------------------------|
| الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات                           |   |                |                              |
| الوثائق  | ما قبل الدورة: 6 وثائق × 10 700 كلمة  | 216 600        | 120 330                      |
|  | ما بعد الدورة: 4 وثائق × 10 700 كلمة  | 144 400        | (مدرجة أعلاه)                |
| الترجمة الشفوية  | 20 اجتماعا  | 156 000        | 159 000                      |
| <b>المجموع الفرعي، الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات</b>    | <b>517 000</b>  | <b>279 330</b> |                              |
| الباب 16، المراقبة الدولية للمخدرات، ومنع الجريمة والإرهاب، والعدالة الجنائية                        |   |                |                              |
| المساعدة المؤقتة العامة  | 1 ف-4، 1 ف-2، 1 خ ع (ر أ) في  | 329 000        | 121 663                      |
|  | 1 ف-3، 1 خ ع (ر أ) في نيويورك (كانون الثاني/يناير - شباط/فبراير)  |                |                              |
| العمل الإضافي  | 200 ساعة  | 8 800          | 8 100                        |
| سفر الموظفين   | سفر 5 موظفين من فيينا إلى نيويورك لمدة 5 أيام؛ وسفر 3 موظفين من فيينا إلى نيويورك لمدة يومين؛   | 65 800         | 63 916                       |
| الخدمات التعاقدية  | خدمات دعم محطات عمل تكنولوجيا المعلومات؛ وتراخيص برنامج مايكروسوفت أوفيس 365؛ والمتعاقدون الأفراد المتعاقد معهم لدعم عمل اللجنة المخصصة | 4 000          | 9 676                        |
| <b>المجموع الفرعي، الباب 16، المراقبة الدولية للمخدرات، ومنع الجريمة والإرهاب، والعدالة الجنائية</b> | <b>407 600</b>  | <b>203 355</b> |                              |
| الباب 28، التواصل العالمي  |   |                |                              |
| الخدمات التعاقدية: البث الشبكي   | دورة لمدة 10 أيام، اجتماعان في اليوم الواحد   | 8 100          | 5 920                        |
| <b>المجموع الفرعي، الباب 28، التواصل العالمي</b>   | <b>8 100</b>  | <b>5 920</b>   |                              |
| <b>المجموع</b>   | <b>932 700</b>  | <b>488 605</b> |                              |

المختصرات: خ ع = فئة الخدمات العامة؛ ر أ = الرتب الأخرى.